

## Weitere Informationen Further information

**Leistungssport:**  
**Zweckverband Thüringer Wintersportzentrum Oberhof**

Jägerstraße 10 | 98559 Oberhof  
Tel.: +49 (0) 36842 525 111  
Fax: +49 (0) 36842 525 119  
www.wintersportzentrum-thueringen.de  
info@zv-twz.de  
www.oberhof-skisporthalle.de

**Übernachtung:**  
**Oberhof Information**

Tägliche Öffnungszeit: 09:00 - 18:00 Uhr  
Kostenfreie Rufnummer: 0800 / 623 74 63

Haus des Gastes  
Crawinkler Straße 2 | 98559 Oberhof  
Tel.: +49 (0) 36842 269 0  
Fax: +49 (0) 36842 269 20  
www.oberhof.de | www.oberhofurlaub.de  
information@oberhof.de

### Herausgeber

Herausgeber: Zweckverband Thüringer Wintersportzentrum Oberhof  
Jägerstraße 10 | 98559 Oberhof  
Tel.: +49 (0) 36842/525 111 | info@zv-twz.de | http://www.wintersportzentrum-thueringen.de  
Alle Angaben trotz sorgfältiger Prüfung ohne Gewähr. Für Änderungen, Irrtümer, Satz- und Druckfehler wird keine Haftung übernommen. Fotos: Oberhof-Sportstätten GmbH  
Stand: Juli 2016



## Schanzenanlage Ski-jump

Die erste Schanze in Oberhof entstand 1906 und lag an der Tambacher Straße. 1908 wurde dann mit der „Thüringenschanze“ die erste Schanze am Wadeberg errichtet. Diese wurde 1951/52 völlig neu gebaut und 1954 mit Matten belegt. Auf ihr fand das erste Mattenspringen der Welt statt. An der Stelle der damals ersten Oberhofer Schanze steht heute die Jugendschanze HS 69. In den Jahren 1988 und 1994 fanden dort Umbauarbeiten (Profiländerungen, Vergrößerung, Mattenbelegung) statt.

*The first jump hill in Oberhof was built in 1906 on Tambacher Street. The Thüringenschanze, constructed in 1908, was the first jump to be built on the Wadeberg. In 1951/52 it was completely rebuilt and matting was laid in 1954. The first major international ski jump event on mats was held here. Today this location is occupied by the junior jump hill HS 69. Renovations in 1988 and 1994 saw a change in profile, an enlargement as well as rematting.*



## Schanzen im Kanzlersgrund Ski-jumps at Kanzlersgrund

Die ursprünglich aus dem Jahr 1961 stammende Schanzenanlage im Kanzlersgrund (Großschanze) wurde 1979 erstmals mit Matten belegt. In den Jahren 1984 bis 1987 kam eine weitere Schanze als Normalschanze (70-Meter-Schanze) hinzu. 2013 und 2014 wurde der gesamte Schanzenkomplex im Kanzlersgrund umfassend saniert. Die Normalschanze (K90) wurde abgerissen und komplett neu gebaut. Sie erhielt eine moderne Anlaufspur aus Keramikmaterial, die im Winter gekühlt werden kann und dann über eine Eisspur verfügt. Außerdem wurden die Ausläufe beider Schanzen zu einem Aufsprunghang verbunden. Alle Schanzen sind mit Matten belegt, was eine ganzjährige Nutzung ermöglicht. Außerdem befindet sich dort eine Doppelsessel-Liftnanlage, die seit 2015 in Betrieb ist.

*The jump hill at Kanzlergrund, originally built in 1961, was first laid with matting in 1979. Another jump hill was constructed from 1984 until 1987, known as Normalschanze (HS 100). There was a reconstruction at Kanzlersgrund in 2013/14. The normal jump HS 100 was demolished and newly constructed. The new inrun track are made from ceramic, which is cooled in winter to achieve an ice track. The two jump hills are connected into a combined landing slope. All jump hills are equipped with matting allowing the use all year round. Since 2015 there is a double chairlift.*

### ◀ HS 100 (Normalschanze) (Normal ski-jump)

<b>K-Punkt</b> <i>K-point</i>	90 m
<b>Jury-Weite</b> <i>Jury distance</i>	100 m
<b>Schanzenrekord</b> <i>Jump record</i>	106 m
<b>Tischwinkel</b> <i>Table angle</i>	11°
<b>Aufsprungwinkel</b> <i>Landing angle</i>	35°
<b>Anlauflänge</b> <i>Length of inrun</i>	88,16 m
<b>Baujahr</b> <i>Year of construction</i>	2012-2014

### ◀ HS 140 (Großschanze „Hans Renner“) („Hans Renner“ ski-jump)

<b>K-Punkt</b> <i>K-point</i>	120 m
<b>Jury-Weite</b> <i>Jury distance</i>	140 m
<b>Schanzenrekord</b> <i>Jump record</i>	147 m
<b>Tischwinkel</b> <i>Table angle</i>	11°
<b>Aufsprungwinkel</b> <i>Landing angle</i>	38°
<b>Anlauflänge</b> <i>Length of inrun</i>	92,69 m
<b>Baujahr</b> <i>Year of construction</i>	1959 - 1961
<b>Sanierung</b> <i>Redevelopment</i>	2014 - 2015



© VWSRO-Skisport GmbH Oberhof

## Schanze am Wadeberg Ski-jump at Wadeberg

### ◀ HS 69 (Jugendschanze) (Youth ski-jump)

<b>K-Punkt</b> <i>K-point</i>	66 m
<b>Jury-Weite</b> <i>Jury distance</i>	69 m
<b>Schanzenrekord</b> <i>Jump record</i>	72,5 m
<b>Tischwinkel</b> <i>Table angle</i>	10°
<b>Aufsprungwinkel</b> <i>Landing angle</i>	36°
<b>Anlauflänge</b> <i>Length of inrun</i>	68 m
<b>Baujahr</b> <i>Year of construction</i>	1952

## Sporthalle Indoor sports centre

Als weitere Trainings- und Wettkampfstätten stehen im Zentrum von Oberhof eine Dreifelderhalle mit Schießbahn und einem Kraftraum.

Die Dreifelderhalle ist gleichzeitig Verwaltungssitz des Zweckverbandes Thüringer Wintersportzentrum Oberhof, der Servicebereiche des Olympiastützpunktes Thüringen sowie des Thüringer Schlitten- und Bobsportverbandes.

*As further training and competition venues Oberhof has an indoor sports center with shooting range and fitness room.*

*The sports center is concurrent administrative center of the "Zweckverband Thüringer Wintersportverband Oberhof", service center of the Thuringian Olympia base as well as the Thuringian luge and bobsleigh union.*

## Sportplatz Sports field

Gegenüber der Dreifelderhalle befindet sich ein Sportplatz, der optimale Trainingsbedingungen bietet.

*Opposite to the indoor sports center is the sports field with ideal training conditions.*

### ◀ Sportplatz (Sports field)

<b>Kunstrasenplatz mit Flutlichtanlage</b> <i>Artificial turf with flood-lighting</i>
<b>330m Tartanbahn</b> <i>330 m tartan lane</i>
<b>Sprunggrube</b> <i>Pit</i>
<b>Volleyball- und Basketballfeld</b> <i>Volleyball and basketball field</i>



## Sportstätten Oberhof. Leistungssport | Training | Wettkämpfe



## DKB SKI ARENA

Oberhof öffnete 1983 mit der Einweihung des damaligen Biathlonstadions anlässlich der Armeespartakiade die Tore zu internationalen Wettkämpfen. 1984 fand der erste Biathlon-Weltcup im Stadion statt. Acht Jahre später wurde das Biathlonstadion umgebaut und modernisiert. Im Jahr 1998 bekam Oberhof den Zuschlag, die Weltmeisterschaften 2004 im Biathlon auszutragen. So wurde in den Jahren 2001-2003 das Stadion als Biathlon- und Langlaufarena komplett um- und ausgebaut, damit es den damaligen internationalen Anforderungen gerecht werden konnte.

*Oberhof opened its doors for international biathlon championships in 1983 with the inauguration of the biathlon stadium for the army spartakiade. The first biathlon world cup was held in 1984. In 1992 the stadium was renovated and modernized. A major event for Oberhof was the 2004 biathlon world championships. To meet international standards for biathlon and cross-country skiing, the stadium was renovated and enlarged in the years 2001-2003.*



<b>Start/Ziel, Strafrunde und Schießstand befinden sich auf einer Höhe von 814 m ü.NN</b>
<b>Strecken bewegen sich zwischen 774 m und 839 m ü.NN</b>
<b>6 km Rollerbahn- / Loipenkomplex (beleuchtet)</b>
<b>Schießhalle am Grenzadler mit 10 Ständen und angrenzenden 5 km Rollerbahn- / Loipenkomplex   davon 1,9 km beleuchtet</b>
<b>Schießstand mit 30 Ständen   Abstand zu Schießscheiben: 50 m elektronische Schießscheibenanlage</b>
<b>Strafrunde: 5m breit, 150m lang</b>
<b>3-geschössiges Funktionsgebäude mit Dachterrassen</b>
<b>Imbiss im Dachgeschoss   ganzjährig</b>
<b>Innenliegende Funktionsbereiche können über unterirdische Tunnelanlagen erreicht werden (keine Störungen des Wettkampfbetriebes)</b>
<b>ca. 25.000 Zuschauerplätze (13.000 im Stadion, 12.000 an den Strecken)   blockweise Zugänge der Zuschauer ab Parkplatz, mobile Tribüne &amp; Strecke</b>
<b>Sichtweite zwischen Zuschauer und Scheibenanlage: 55-160m</b>
<b>Durchschnittliche Temperaturen in der ersten Februarhälfte in den letzten Jahren betragen -1°C; die durchschnittliche Schneehöhe 35 cm (Strecken können künstlich beschneit werden)</b>
<b>Verbindung zur DKB SKISPORT HALLE</b>
<b>Multifunktionsgebäude   Rennsteighaus am Grenzadler</b>

<i>Start/finish, penalty loop and shooting range are located at an altitude of 814 m</i>
<i>Tracks are varying in altitude between 774 and 839 m</i>
<i>6 km roller skiing track   cross country skiing (illuminated) venue with 10 shooting ranges with attached 5 km roller skiing track   1.9 km illuminated</i>
<i>Shooting range with 30 targets   distance to target: 50 m   digital self-indicating target</i>
<i>Penalty loop: 5 m wide, 150 m long</i>
<i>3 story building with roof terraces</i>
<i>Snackbar in the 3rd</i>
<i>Areas within the Centre of the arena can be accessed via tunnels to avoid interruption of event</i>
<i>Capacity: 25,000 spectators (13,000 in the stadium; 12,000 along the track), spectator access from parking to allocated seats in blocks, mobile grandstand and the track</i>
<i>Distance between spectators and shooting range: 55-160 m</i>
<i>Temperature in the first half of February over the past years averaged at -1°C; Average snow height: 35 cm (artificial snow available)</i>
<i>Connection to DKB SKISPORT HALLE</i>
<i>Multifunctional building   Rennsteighaus</i>

## Starthalle Start hall

Im Bereich des Zielgeländes der Rennschlitten- und Bobbahn Oberhof befindet sich die Startanlage, die für den Rennrodel-, Skeleton- und Bobsport gleichermaßen für Training und Wettkämpfe genutzt wird. Dabei ist kombinierte Sommer- und Winternutzung möglich. Die Starthalle wurde 2013 eingehaust, so dass bei jedem Wetter optimale Trainingsbedingungen bei konstanten Temperaturen vorherrschen und auch im Sommer eine Vereisung möglich ist.

*In the finish area of the luge track is a start hall for bobsleighs, skeletons and luge. The hall is equally used for training and competition purposes. Both, the use in winter as well as in summer are possible. The area was encased in 2013 to achieve ideal training conditions regardless of seasons or weather. Freezing over of the area is possible even in summer.*



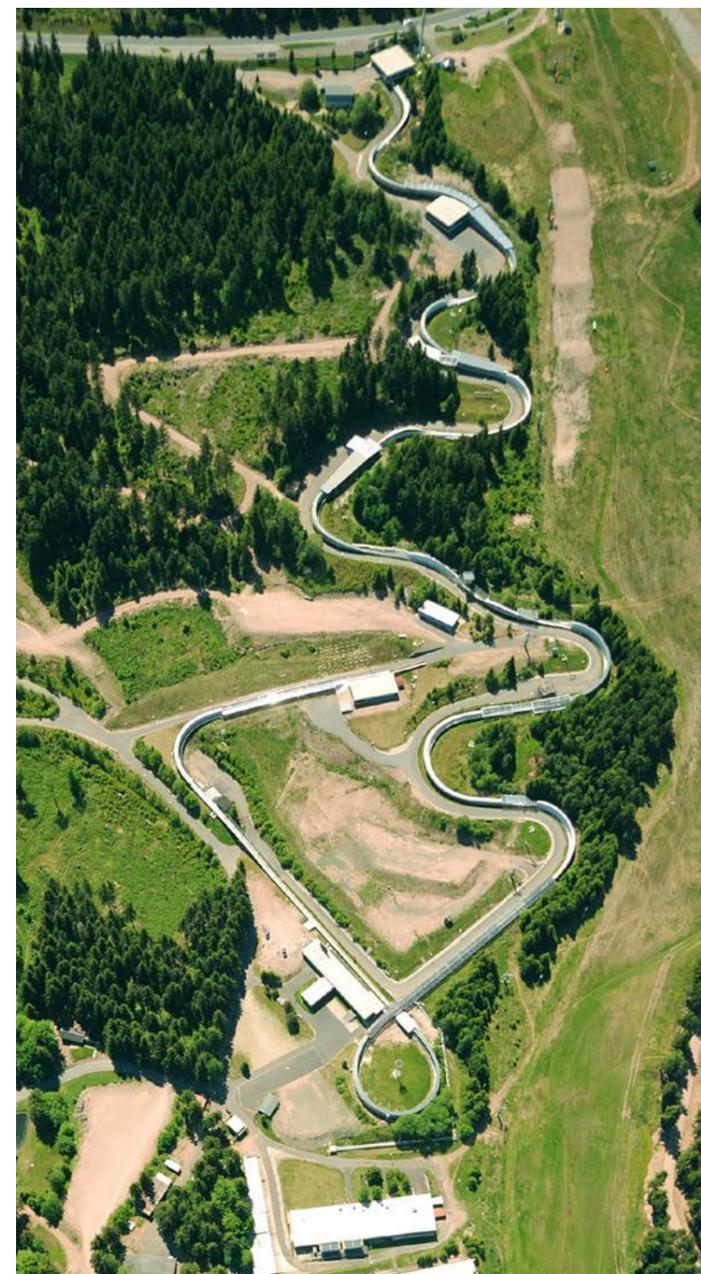
### ◀ Rennrodel-Start luge start

<b>Gesamtlänge</b> Total length	77 m
<b>Anfangsstück</b> run in	16,25 m
<b>(Gefälle</b> down-grade)	26,8 %
<b>Mittelstück</b> central track	15 m
<b>(Gefälle</b> down-grade)	0 %
<b>Auslauf</b> run-out	42 m
<b>(Gefälle</b> down-grade)	7 %

### ◀ Bob-Start bobsleigh start

<b>Gesamtlänge</b> Total length	120 m
<b>Anfangsstück</b> run in	32 m
<b>(Gefälle</b> down-grade)	2 %
<b>Mittelstück</b> central track	40 m
<b>(Gefälle</b> down-grade)	7 %
<b>Auslauf</b> run-out	45 m
<b>(Gefälle</b> down-grade)	20 %

## Rennschlitten- und Bobbahn Luge and Bobsleigh course



Die Rennschlitten- und Bobbahn Oberhof wurde 1971 als zweiter künstlich vereisbarer Eiskanal der Welt eingeweiht. Nach mehreren Umbauten beträgt die Gesamtlänge heute 1354,5 m. Bei einem Höhenunterschied von 113 Metern können 15 Kurven durchfahren werden.

*The luge track in Oberhof was completed in 1971 as the second artificially frozen over track in the world. After several renovations the total length of the track is now 1354.5 m. There are a total of 15 turns. that covers a vertical drop of 113 meters.*



### ◀ Allgemeine Daten General information

<b>Gesamtlänge (15 Kurven)</b> Overall length (15 curves)	1.354,5 m
<b>Wettkampflänge</b> Competition length	
<b>ab Herrenstart</b> men	1.069,7 m
<b>(Rodeln</b> Luge   <b>Skeleton</b> skeleton   <b>Bob</b> bobsleigh)	
<b>ab Damenstart</b> women	945,6 m
<b>(Rodeln</b> Damen + <b>Doppelsitzer</b> two seater   <b>Skeleton</b> skeleton)	
<b>Durchschnittsgefälle</b> Average speed	9,2 %
<b>Höchstgeschwindigkeit</b> Maximum speed	120 km /h
<b>Vereisungssaison</b> Okt. - Feb.	Icing season Oct. - Feb.

### ◀ Highlights Highlights

<b>Weltmeisterschaften</b> World Championship	1973, 1985, 2008
<b>Europameisterschaften</b> European Championship	1979, 1998, 2004
<b>Weltcup</b> World Cup	jährlich seit 1983 yearly since 1983
<b>(Außer den Jahren von EM/WM)</b> (Except for the years EM/WM)	

## DKB SKISPORT HALLE

Ein absolutes Highlight in Oberhof ist die DKB SKISPORT HALLE. Auf 10.000 qm wurde ein Paradies für Leistungs- und Freizeitsportler geschaffen. Die Skihalle bietet durch eine konstante Temperatur von minus 4 Grad Celsius und einer genau regelbaren Luftfeuchtigkeit 365 Tage im Jahr optimale Schneequalität. Ergänzt wird diese einzigartige Sportstätte durch die angegliederte Schießhalle mit vier Schießbahnen für Kleinkaliber und Luftgewehr.

*The absolute highlight in Oberhof is the indoor skiing facility. With an area of 10,000 m<sup>2</sup>, this is a veritable paradise for sports enthusiasts and competition athletes alike, offering top-quality snow 365 days a year. This unique sports facility is completed by the adjacent shooting hall with four separate shooting ranges for both small-calibre and air rifles.*

### ◀ Allgemeine Daten General information

<b>Geländehöhen</b> Altitude	810 - 830 m
<b>Trainingsrunde</b> Practice lab	1.754 m
<b>Höhendifferenz gesamt</b> Total height difference	ca. 13 m
<b>Summe aller Anstiege</b> Sum of all ascents	ca. 24 m
<b>Breite Einfachloipe</b> Width single trail	8 m
<b>Breite Doppelloipe</b> Width double trail	16 m
<b>Grundfläche Schneehalle</b> Area of snow	1.100 m <sup>2</sup>
<b>Gesamtfläche inkl. Gebäude</b> Total area	10.000 m <sup>2</sup>
<b>Schneehöhe</b> Depth of snow	bis zu 30 cm
<b>max. Steigung</b> Max. ascent	12 %
<b>Schießbahnen</b> Shooting ranges	4
<b>Luftfeuchtigkeit</b> Humidity	80 - 100 %

